

Uputstvo za izradu i postavljanje seminarskog rada

Đorđe Stakić, Univerzitet u Beogradu

april 2007.

1 Uvod

Ovaj tekst sadrži uputstvo kako treba napisati seminarski rad, a potom ga postaviti na Vikipediju na srpskom jeziku <http://sr.wikipedia.org>

2 Pisanje rada

Prvi deo posla jeste pisanje seminarkog rada. Obično se objavi spisak tema sa kog studenti biraju po jednu temu. Uglavnom svaki student dobije da napiše po jedan članak, dok ima članaka koji se dele na više studenata (ako su obimni) ili jedan student dobije više članaka (ako su kratki).

Kada se izabere tema onda je potrebno otići na englesku Vikipediju <http://en.wikipedia.org> i pronaći članak pod tim nazivom. Taj članak se koristi kao glavna literatura. Zaisno od teme, to može biti i dovoljna literatura. Neke teme će zahtevati da se potraži još informacija na Internetu ili iz drugih izvora (udžbenici, knjige, enciklopedije i sl.). Što se tiče dužine seminarskog rada to pre svega zavisi od teme i zavisi koliko je veliki članak na engleskoj Vikipediji. Neko opšte pravilo je da članak ne mora da bude duži od onog na engleskoj Vikipediji. Najčešće to bude tekst od nekoliko strana.

U ovoj prvoj fazi prevodite članak se engleske Vikipedije bez obaveze da se strogo pridržavate prevoda „kao pijan plota”. Potpuno je ostavljeno na volju da sami kreirate članak kako mislite da je bolje. Takođe možete koristiti bilo koji editor za unos teksta. Možete da koristite ćirilicu ili latinicu. Međutim ono što je posebno važno: **Ne smete koristiti ASCII slova, ako pišete latinicom, onda to moraju biti naša slova sa kvačicama!**

Ako primetite da članak koji pišete već postoji na srpskoj Vikipediji, onda ga treba uključiti i uklopiti u vaš rad, pri tome taj materijal možete slobodno oblikovati, ostaviti kakav jeste ili zameniti boljim. Ako je postojeći tekst na srpskoj Vikipediji bio na ćirilici onda je potrebno da to bude i vaš tekst, ili ako je bio na latinici - treba da ostane na latinici. Ako pišete iznova tekst koji ne postoji na srpskoj Vikipediji onda se možete slobodno opredeliti za pismo.

Potrebno je pisati encikolopedijskim stilom.

Tokom rada se možete za sve nedoumice i pitanja obratiti asistentu, slati prve verzije rada i dobiti eventualne ispravke i sugestije.

3 Postavljanje rada

Kada završite prvu fazu, pisanje seminarskog rada, onda je to potrebno postaviti na Vikipediju.

Adresa je <http://sr.wikipedia.org>. Potrebno je napraviti sopstveni korisnički nalog. U gornjem desnom uglu se nalazi plavi link na kom piše „Registruj se/Prijavi se”. Klikom na to otvara se prozor za prijavu. Međutim, prvi put morate da kliknete na „Napravite nalog” da biste dobili korisničko ime i lozinku koje možete da koristite ubuduće za prijavljivanje.

U prozoru za pravljenje naloga morate predložiti neko korisničko ime i dva puta otkucati lozinku. Korisničko ime može biti i na ćirilici i na latinici, mnoga korisnička imena su već zauzeta. Takođe možete uneti svoju email adresu, ovo je poželjno uraditi naročito u slučaju da izgubite lozinku (vaša email adresa nije javno dostupna). Tražiće vam da unesete i neke reči sa slike, kao proveru da ste ljudsko biće.

Dobićete na svojoj strani za razgovor pozdravnu poruku i uputstva za rad na Vikipediji.

Otiđite na članak pod istim nazivom kao vaša tema na srpskom, ukoliko postoji. Možete ga potražiti tako što ukucate njegov naslov u pretrazi. Ako ne postoji onda će vas pretraga obavestiti da ne postoji i možete da kliknete na crveni link koji će vam otvoriti prozor za unos.

Ako je članak već postojao onda kliknete da dugme „uredi” koje vam omogući da unosite izmene u tom tekstu.

Ako ste nekim slučajem pisali tekst na latinici, a sada iz nekog razloga treba da prebacite na ćirilicu, bilo da je tekst počeo na ćirilici ili iz nekog drugog razloga, onda to ne treba da radite ručno. Dobar program za konverziju latinica-ćirilica (i obrnuto) imate na adresi

<http://www-2.cs.cmu.edu/~aleksa/vucko/jsvucko.html>

Treba primetiti da neki pojmovi moraju ostati na izvornom pismu, npr. latinici. Takve reči ostavite kako treba da budu i dodajte `-{ }` oko njih, npr. `-{ovako}`-. To se dodaje da ih ni Vikipedija ne menja pri svojim konverzijama latinica-ćirilica (koje možete videti na vrhu svake strane).

Što se ostalog tiče najbolje da prekopirate tekst svog seminarskog rada u taj prozor za editovanje i kliknete na „Prikaži pretpregled”. Tada ćete videti kako to može da izgleda kada snimate stranicu.

Ako su vam potrebni podnaslovi njih dobijate sa `== Naslov ==`, zatim unutar njih podnaslove `=== Podnaslov ===` itd. Ako hoćete da od neke reči napravite link onda je zgradite `[[ovako]]`.

Najbolje je da na primeru nekog dobro urađenog teksta pogledate kako se nešto radi. Ako nešto i dalje ne bude bilo jasno treba konsultovati uputstva ili pitati asistenta ili nekog od administratora Vikipedije. Mogu vam zatrebati sledeće stvari: uključivanje slika, kategorizacija stranica, postavljanje međuviki

linkova. U svakom slučaju postavljanje rada bi trebalo da bude znatno jednostavniji proces od same izrade rada u nekom editoru.

4 Za kraj

Ovo uputstvo će se možda dopunjavati ako bude bilo potrebe za preciznijim objašnjavanjem nekih koraka pri radu ili postavljanju seminarskog rada na Wikipediju.

Sva pitanja, predloge i sugestije možete da šaljete na email adresu autora ovog uputstva `djordjes@matf.bg.ac.yu`